



Vous vivez avec une maladie rare ?

OU

L'un de vos proches est touché par une maladie rare ?

OU

Vous êtes professionnel de la santé et en charge d'un patient avec une maladie rare ?

Alors, contactez l'*Infoline Maladies Rares Luxembourg* pour :

- obtenir des informations sur la maladie rare, les droits sociaux, les ressources disponibles et les démarches à suivre ;
- être orienté vers les services compétents dans le pays ;
- trouver un lieu d'écoute spécialisé et dédié.

L'*Infoline Maladies Rares Luxembourg* n'offre ni de service d'accompagnement, ni de diagnostic.

Le service *Infoline Maladies Rares Luxembourg* est assuré par **ALAN – Maladies Rares Luxembourg**, une association sans but lucratif, sur mandat de la **Direction de la Santé**.

Il s'agit d'une initiative du premier Plan National Maladies Rares 2018-2022 du Ministère de la Santé.



POWERED BY



IN COLLABORATION WITH



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé



INFORM • GUIDE • LISTEN



INFOLINE
MALADIES
RARES LUXEMBOURG

☎ 2021 2022

✉ infolineMR@alan.lu



Do you live with a rare disease?

OR

Is one of your relatives affected by a rare disease?

OR

Are you a healthcare professional taking care of a patient with a rare disease?

By contacting the *Infoline Maladies Rares Luxembourg* you can:

- receive information about the disease, the social rights, the available resources and the procedures to follow;
- be referred to the appropriate services within the country;
- talk to professionals with experience in the field of rare diseases.

The *Infoline Maladies Rares Luxembourg* does not provide counselling or diagnostic services.

The *Infoline Maladies Rares Luxembourg* is managed by **ALAN – Maladies Rares Luxembourg**, a non-profit organisation, as mandated by the **Directorate of Health**.

This is an initiative of the first National Plan for Rare Diseases 2018-2022 launched by the Ministry of Health.



INFORMIEREN • BERATEN • ZUHÖREN



INFOLINE
MALADIES
RARES LUXEMBOURG

☎ 2021 2022

✉ infolineMR@alan.lu



Sie leben mit einer seltenen Erkrankung?

ODER

Einer Ihrer Angehörigen ist von einer seltenen Erkrankung betroffen?

ODER

Sie arbeiten im Gesundheits- oder Sozialwesen und kümmern sich um einen Patienten mit einer seltenen Erkrankung?

Dann können Sie sich gerne an die *Infoline Maladies Rares Luxembourg* wenden um:

- Informationen über die seltene Erkrankung, die sozialen Rechte, die verfügbaren Ressourcen und die Vorgehensweisen zu erhalten;
- An die richtigen zuständigen Einrichtungen im Lande verwiesen zu werden;
- Ein offenes Ohr bei Fachleuten mit Erfahrung im Bereich der seltenen Erkrankungen zu finden.

Die *Infoline* bietet keine Betreuung oder Diagnose an.

Die gemeinnützige Vereinigung *ALAN - Maladies Rares Luxembourg* wurde von der Gesundheitsdirektion beauftragt die *Infoline für Luxemburg* zu betreiben.

Die *Infoline Maladies Rares Luxembourg* ist eine Initiative des ersten Nationalen Plans für seltene Krankheiten 2018-2022 des Gesundheitsministeriums.



POWERED BY



IN COLLABORATION WITH



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé



INFORMAR • GUIAR • OUVIR



INFOLINE
MALADIES
RARES LUXEMBOURG

☎ 2021 2022

✉ infolineMR@alan.lu



Voçê vive com uma doença rara?

OU

Alguém da sua família ou do seu convívio é afectado por uma doença rara?

OU

Voçê é um profissional de saúde e cuida de um paciente com uma doença rara?

Então entre em contacto com a *Infoline Maladies Rares Luxembourg* para:

- Obter informações sobre a doença rara, os direitos sociais, os recursos disponíveis e os procedimentos a seguir;
- Ser orientado para os serviços competentes no país;
- Encontrar um lugar de escuta especializado e dedicado.

A *Infoline Maladies Rares Luxembourg* não oferece serviços de acompanhamento ou de diagnóstico.



O serviço *Infoline Maladies Rares Luxembourg* é garantido por *ALAN - Maladies Rares Luxembourg*, uma associação sem fins lucrativos, com mandato da *Direcção da Saúde*.

Trata-se de uma iniciativa do primeiro Programa Nacional para Doenças Raras 2018-2022 do Ministério da Saúde.



INFORMER • ORIENTER • ÉCOUTER



INFOLINE
MALADIES
RARES LUXEMBOURG

☎ 2021 2022

✉ infolineMR@alan.lu